



ပုလင်းတိုက်ရည်ပေးပို့ရန်

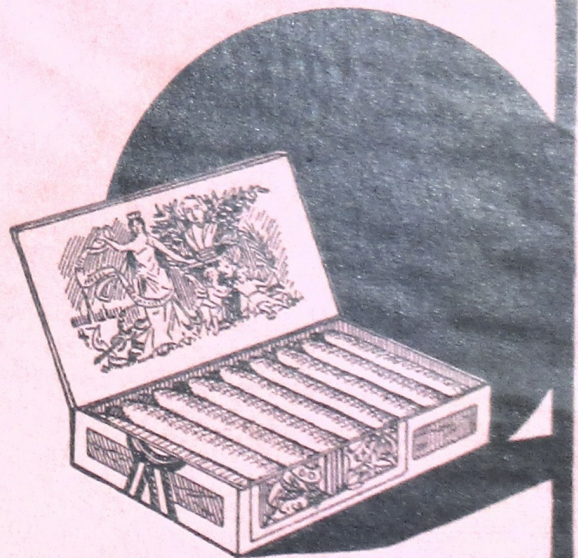
ပုလင်းတိုက်ရည်ပေးပို့ရန် အတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို ဖော်ပြပါ။

ပုလင်းတိုက်ရည်ပေးပို့ရန် အတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို ဖော်ပြပါ။

ပုလင်းတိုက်ရည်ပေးပို့ရန် အတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို ဖော်ပြပါ။

ပုလင်းတိုက်ရည်ပေးပို့ရန် အတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို ဖော်ပြပါ။

မြန်မာ



CHICAGO EXPOSITION

VOORWAARDEN VOOR HET GRATIS VERKRIJGEN VAN PRACHTIGE BOEKEN.

In elk kistje Chicagosigaren zit een blad papier met de afbeelding van een paleis. Scheur dit papier uit het kistje en bewaar het zorgvuldig. Indien U twee, drie of vier dezer bladen opzendt aan **GEO. WEHRY & Co., Afd. Reclame, BATAVIA**, ontvangt U omgaand gratis en franco één der hieronder vermelde boeken. Vergeet U vooral niet duidelijk Uw naam en adres op te geven en welk boek precies U verlangt te ontvangen. Bij elk kistje is een formulier, dat U slechts behoeft in te vullen.

KOEMAHA SARATNA PIKEUN KENGING BOEKOE ANOE SARAE KALAWAN TEU NGAGALEUH.

Dina oenggal peti soeroetoe Chicago geuning sok aja kertas gambar karaton. Tan eta keretas teh kedah dilaan tina petina, teras simpen mangka hade. Oepami parantos kagoengan 2—3—4 gambar, kintoenkeun bae ka **GEO. WEHRY & Co., afd. Reclame, BATAVIA**, engke tangtos nampi hidji boekoe anoe kasebat di handap teu karana kedah ngagaleuh sareng henteu kedah majar ongkosna. Poma celah lali mparin adres anoe tetela sareng serateun boekoeana anoe dianggo kapalaj. Dina saban-saban peti aja formulier anoe moeng kantoen ngeusian bae.

OENTOEK MEMPEROLEH BOEKOE JANG BAGOES-BAGOES DENGAN PERTJOEMA.

Dalam tiap-tiap peti tjeretoe Chicago ada sehelai kertas bergambar gedoeng. Kojaklah gambar itoe dari Kotak itoe dan simpanlah baik² Kalau gambar itoe toean kirimkan kepada **GEO. WEHRY & Co., afd. Reclame, BATAVIA**, doea, tiga atau empat boeah, maka toean dengan segera mendapat salah seboeah dari boekoe-boekoe jang terseboet dibawah ini dengan pertjoema dan dengan franco atau dengan pertjoema djadi langganan soerat kabar harian atau soerat kabar minggoean jang terseboet disini selama tiga boelan. Toean djanganlah loepa menoeliskan nama dan alamat toean dengan terang dan djoega boekoe mana jang toean kehendaki. Tiap-tiap peti ada berisi seboeah formulier. Toean tinggal lagi mengisinja sadja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Gratis

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame Batavia

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

HOLLANDSCHE ROMANS

Uitsluitend tegen inzending van 2 bons:

1. Wm. le Queux: Van Koninklijke Bloede
2. Paul v.d. Hurk: Om 2500 Dollars
3. A. E. Apple: Mr. Chan van Scotland Yard
4. Felix Hollaender: Charlotte Adull
5. Felix Hageman: Papiere: Gloriet
6. Arthur Applin: Levenspel
7. Max Kretzer: De man zonder geweten

Uitsluitend tegen inzending van 3 bons:

8. Bertram Millford: De Dubbeltanger
9. Fergus Hume: Het Ais van den Duivel
10. Ruby Ayres: Papieren: Rozen
11. Warwick Deeping: Het Huis der Ver-spieders
12. Willy Wood: De Vrouw die liegt
13. Harold Bindloss: Een Vriendendienst
14. D.B.M. Clay: De nalatenschap van Silas Dennington

Uitsluitend tegen inzending van 4 bons:

21. John Goodwin: Roolvoets
22. Ida Vera Simonton: Blanke Battast
23. Hubert Footner: De Koningin van de Nachclub
24. G.D.H. en Margaret Cole: Het raadsel der Robijnen
25. Charles Brandon: De verwerwen Bankier.

Kinderboekjes

Uitsluitend tegen inzending van 3 bons:

15. Puntkamer: Per auto de Wereld rond
16. H. Kock: Vlinderje
17. H. Kock: Moederje Sylvia
18. H. Kock: Eva van den Eikenhof
19. Dalber: Per Luchtschip de Argonaut naar Mars
20. Westerman: De Koning der Zee

Peresen boekoe Soenda

Pikeun noe ngintoenkeun

2 bon:

1. Baroeang ka noe ngarora
2. Aboenawas I
3. Aboenawas II
4. Kidoeng Soenda I
5. Tjarita boedak teuneung

Pikeun noe ngintoenkeun

3 bon:

6. Poernama Alam IV
7. Poernama Alam V
8. Tinoe poek kanoe tjaang III (Serat² R.A. Kartini)
9. Tjarita Buffalo Bill
10. Salah atikan (sadjilid)

Pikeun noe ngintoenkeun

4 bon:

11. Wawatjan Damarwoelan
12. Dogdog pangrewong
13. Tinoe poek kanoe tjaang I
14. Pangeran Kornel
15. Tjarita boedak Jatim

Gratis

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.

- Gratis**
- Hubungilah dengan Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan kirimkanlah gambar-gambar yang ada dalam peti-peti Chicago yang Anda peroleh dengan pertjoema, dengan tiga atau empat gambar, kepada Geo. Wehry & Co. Afd. Reclame, Batavia, dan akan Anda peroleh salah satu dari buku-buku yang tercantum di bawah ini dengan pertjoema atau dengan pertjoema menjadi langganan surat kabar harian atau surat kabar mingguan yang tercantum di sini selama tiga bulan. Janganlah lupa mencantumkan nama dan alamat Anda dengan terang dan jujur buku mana yang Anda kehendaki. Setiap peti terdapat formulier. Anda tinggal mengisi saja.
1. Lanting Gienoeop
 2. Tjaritapoen Djoko Setya sareng Djoko Setya. asuporan. asup Teell
 3. Pangeran Djoko Setya sareng Djoko Setya. asuporan. asup Teell
 4. Indra Sangsawan sareng Sib aspergi pao.
 5. Pangeran Djoko Setya
 6. Pangeran Djoko Setya
 7. Pangeran Djoko Setya
 8. Pangeran Djoko Setya
 9. Pangeran Djoko Setya
 10. Pangeran Djoko Setya
 11. Pangeran Djoko Setya
 12. Pangeran Djoko Setya
 13. Pangeran Djoko Setya
 14. Pangeran Djoko Setya
 15. Pangeran Djoko Setya

- Persen-boekoe bahasa Melajoe (soerat kabar harian, soerat kabar minggoean).**
- Tjoema dapat kalau soedah mengirinkan 2 bon:
1. Sjair Poeteri Hidjau
 2. Sjair Siti Asni
 3. Tjinta jang membawa maoni
 4. Sjair Siladoeang Delima
 5. Sjair Siti Marhoema jang saleh
 6. Semoes Romant dari serie Moestika (kalau kirim 2 bon dapat saloe bidji)
- Tjoema dapat kalau soedah mengirinkan 3 bon:
7. Sabai nan Aioeli Kasih ta' tertarat
 8. Karam dalam gelombang pertinjatan
 9. Aboe Nawas
 10. Salah asoeban (sedjilid)
 11. Pemandangan dalam doenia kanak-kanak (boeat anak-anak)
 12. Soarang Hartawan. oleh Tan Kim Sen
 13. Drama dari Krakatau, oleh Kwee Tek Hoay
- Tjoema dapat kalau soedah mengirinkan 4 bon:
14. Volkstalman Melajoe
 15. Ta' poetoes direndoeng malang
 16. Djempah Ajeih
 17. Sjair rahsia Parteri Noeraini
 18. Melawat ke Barat
 19. Alfah jang palsoe, oleh Kwee Tek Hoay
 20. Boenga Roos, oleh Kwee Tek Hoay
 21. Abonnement boeat 3 boelan sama soerat chatar "Shiang Po"
 22. Abonnement boeat 3 boelan sama weekblad "Panorama"
 23. Abonnement boeat 3 boelan sama weekblad "Keng Po"

PEŦIKAN SAKING SERAT-SERAT KABAR SANÈS.

TANAH NGRIKI.

Badé noenggilaken pangetjapan. Wonten wartos, pange-tjapan Moeslimin Indonesia ingkang ngedalaken serat kabar Mus-tika, badé kadadosaken satoenggal kalijan pangetjapan Merapi ing Ngajogja toewin Van de Orde ing Soerakarta.

Moegi netepana bebasan: „Roekoen agawé santosa”, sampoen ngantos dados” Tjrah agawé boebrah”.

Kapal perang Djepan badé laboch ing Tandjoeng Priok. Bédjing tanggal 8 doemoegi tanggal 10 April ing Tandjoeng Priok badé kaatengan kapal perang Djepan nama Iwate toewin Asama, di-poen tinđihi déning Viceadmiraal Shinjiro Imamura.

Datengipoen kapal perang kekalih waoe, kawigatosanipoen poe-napa, boten kasoemerepan, nanging mirid ingkang sampoen-sam-poen inggih namoeng teges palantjongan.

Arta wragad pinđahan. Directeur Pangrèhpradja sampoen ama-ringi palilah nganggé arta f 20.000, preloe kanggé mragadi pa-bojonganipoen tetjang siti saking tanah Djawi dateng Lampoeng.

Ingriki boten lepat wedaling oetjap: séwoe noewoen, dahat ka-lingga moerda, moegi dadosa Jak ladjeng kados đalang.

Tetoeloeng sasaming gesang. Pakempalan wanita Ngaisiah ing Bandawasa, kanti pambijantoeipoen padvinder H. W. toewin sa-nès-santèsipoen, sampoen saged anglempakaken barang sembet lami selding sih kadammanipoen para ambeg asih ing Bandawasa. Ba-rang-barang waoe wonten 3 peți ageng, ladjeng kakintoenaken da-ten; para anggoeran ing Badjoelmati (Banjoewagi), loemantar hoofdcomite ing Soerabaja.

Makaten ingkang nama tindak daja-dinajan, ingkang kètjalan bo-ten ngresoela, ingkang toemandang ing damel kanti soeka legawa-ning manah, déné ingkang tampi roemaos kapitoeloengan. Poenika nama netepi wadjibing ngagesang. Sinten ingkang kapareng nin-dakaken makaten malih!

Poelisi radjakaja. Kawartosaken, ing Ngajogja dipoen wonte-naken pangajoman radjakaja bangsa Eropah. Preloe kanggé an-djagi kawiloedjenganing sato kéwan, kéwan ingkang manggih pa-siksaan, oepaminipoen kapal dipoen pisakit ing koesiripoen. Toe-mindaking poelisi waoe kentjeng.

Sadaja oemat poenika wadjib angsal pangajoman. Saboten-bo-tenipoen para koesir temtoe ladjeng kenđak. Nanging moegi sam-poen ngantos wonten tindak kalintoe, oepami wonten koesir an-ghebagi kapal, sampoen ladjeng dipoen gebag déning ingkang am-beg welas dateng kéwan gentos, poenika ladjeng nama welas da-ten; kéwan nanging boten welas dateng sasami.

Pasaelajan basa ing Simeloengoen (Soematra Wétan). Paprén-tahan mandiri ing Simeloengoen boten najogjani dateng tindaki-poen Rijnsche Zending ing bab anggèning migoenakaken woel-angan nganggé basa Batak-Toba wonten ing sekolahan. Meng-gah katranganipoen, woelangan ingrikoe nganggé basa Malajoe, namoeng waosanipoen basa Batak nganggé Batak-Toba, amargi ing laladan ngrikoe kařah ingkang bangsa Batak-Toba. Ing sapoenika paprèntahan mandiri nindakaken sesorah adjengipoen basa Batak Simeloengoen, saha toemrap laladan ingkang angsal pambijantoe arta saking paprèntahan mandiri, dipoen damelaken boekoe-boe-koe basa Batak Simeloengoen pijambak, waragad saking paprén-tahan mandiri.

Temtoenipoen tresna dateng basa poenika oegi gandèng kalijan raos kabangsan.

Oesoel ngéndeli poenggawa pagantosan. Wonten pawartos, in-specteur pagantosan ing Ngajogja ngatoeraken oesoel dateng ing-kang wadjib angéndeli kanti wachtgeld poenggawa pagantosan ing bawahipoen tjtjah 44, inggih poenika ing Banjoemas 17, Nga-jogja 18, Madioen 4, Soerakarta 3 toewin Kedoe 2.

Pawartos makaten poenika boten wonten sakétjanipoen. Na-ning sarèhning nama saweg pawartos, moegi sedyo waoe sinan-dèkna déning Pangéran.

R. M. Soetardja ingkang sampoen tilar donja. Kados ingkang sampoen kawartosaken, ing bab anggènipoen R. M. Soetardja ti-was djalaran saking nglampahaken mesin maboer, menggah terangi-



poen R. M. Soetardja poenika poetraniipoen soewargi R. M. T. Soemodarmodjo, boepati Ka-ranganjar, Mangkoenegaran, Soe-rakarta, boejet K. G. P. A. A. Mangkoenegara III, wedalan Mu-lo. Salebetipoen sinaoe toemoet ipé R. Ir. Goenoeng Iskandar ing Bogor. R. M. Soetardja pantjen gađah đedasar remen dateng me-sin-mesin lan sadaja waoe dipoen antepi, ngantos saged damel pirantos radio, ingkang sapriki di-poen wasijataken dateng waris. Saladjengipoen R. M. Soetardja ladjeng sinaoe nglampahaken me-

sin maboer, kasagedanipoen inggih linangoeng, woesana ladjeng manggih tiwas poenika

Boten langkoeng pinoedji moegi rohipoen ingkang sampoen moer-wèng ing kasidan tinampia wonten ngarsaning Pangéran, lan ta-bet tilas kalangkoenganipoen sageda noemoesi dateng bangsanipoen ing wingking.

Wangsoel saking Digoel. Kapal Reiger saking Ambon, ingkang mbekta tetjang wangsoelan saking Digoel, tjtjah 40, sampoen doe-moegi ing Soerabaja, sadaja sami asli saking Djawi Tengah, saha sampoen kawangsoelaken dateng nagarinipoen pijambak-pijambak.

Poenika oegi sami dados golongananing isinipoen djaman malèsèt, kalebet ing pérangan tetjang anggoeran, pinoedji sageda manggih panggesangan.

Dr. Soeparwi. Dr. Soeparwi, Gouvernements Veearts, ingkang sampoen doemoegi ngriki saking nagari Walandi, katetepaken da-dos Gouvernements-Veearts, Provincie Djawi Tengah.

Toemrap pandjenenganipoen toewan Soeparwi, kados para ma-os sampoen boten kekilapan bab lelampahanipoen wonten ing nagari Waandi, inggih poenika anggèning manggih kasoeshan kasé-dan garwa poetra, malah lajonipoen garwa poetra waoe sami di-poen bekta mriki. Pinoedji moegi pandjcnenganipoen Dr. Soepar-wi anggènipoen ngasta pakarjan énggal poenika dadosa pangli-poering panggalih.

Loerik wedalan Bédji, Klařen laris. Kala maleman ing Klařen pađasaran loerik wedalan Bédji, ingkang dipoen tindakaken de-ning toewan Siswosoedarso kepala đoesoen Pogoeng, ingkang ke-golong ahli loerik, pepadjenganipoen madjeng, angsal f 650.—

Toemrap ing bawah Soerakarta, loerik wedalan Béndji, karani-poen loerik Masaran, pantjen misoewoer. Mila mèmper manawi saged madjeng.

Derma f 10.000.— Satoenggiling bangsa Tionghoa soegih ing Laboan (Banten) derma datang Roode Kruis Tionghoa katabi-poen f 10.000.—

Nresnani datang nagarinipoen ingkang mawi tanda saksi kados makaten poenika, ladjeng katingal ingakatah. Mangga sinten ingkang badé nelad.

Njoewak padjeg siti. Mitoeroet pawartos, kabopatèn Ngajogja nindakaken soewaking padjeg siti ing taon 1930, goenggoeng f 2.300. Anggènipoen njoewak waoe djalaran saking awoning mangsa, toewin djalaran tjang tani namoeng namen palawidja.

Manawi kapétang, arta f 2.300 poenika toemrapipoen Nagari nama boten sapintena. Nanging toemrapping kawoela ingkang sami kalepataken ing padjeg, gending panoewoenipoen temtoe tanpa oepami. Jèn ta kawedala: „O, moegi Paréntah lestantoena kapareng amenggali datang rekaosing kawoelanipoen lan koela ngoetjap soekoer, déné Paréntah ngoeningani datang rekaosing anggèn koela mbajar padjeg.”

Neutrale H. I. S. Ketandan Klatèn. Ing Ketandan poenika satoenggiling panggènan ingkang kénging dipoen wastani doesoer, éwadéné adjenging pangadjaran katingal sanget. Kala ing taon 1931 ngrikoe wonten bikakan Neutrale H. I. S. saking ada-adanipoen pakempalan tjang siti, pinanggihipoen madjeng. Ing sapoenika wonten ada-adanipoen pangreh, pangarsanipoen R. M. B. Dirdjo-soebroto, wiwit béndjing tanggal 1 Juli 1932 badé ngandapaken bajaran, kadjawi poenika béndjing Juli badé ambikak schakelschool.

Ada-adanipoen pakempalan waoe pantès angsal pangalembana, déné saged anoedjoe datang kabetahaning tjang katabi ingkang gegajoetan kalijan djaman malèsèt, toer tetep anggèning nindakaken tatanan.

Ing laladan Bandjaran, Bandoeng kekirangan teđa. Ing Bandjaran, Bandoeng, ing sapoenika toewoeh kekirangan teđa, wonten tetjang 18 grija sami boten saged neđa sekoel.

O, moegi toemoenten wonten pitoeloeng, angloewari ingkang sami keloewèn waoe.

Kamadjenganing pakempalan Boedi Wanita ing Semarang. Wonten pawartos, pakempalan Boedi Wanita amboedidaja adeding Fröbelschool, preloe andjagi dadosa lelintoe itjaling voorklas ing H. I. S. Badé kabikak béndjing woelan Juli ngadjeng poenika.

Ada-adanipoen Boedi Wanita waoe, pantès angsal pangalembana, djangkepipoen pamoedji, moegi-moegi laré saking pamoe-langan waoe sageda gampil angsal margi malebet datang pamoe-langan tjandakipoen.

Kamadjengan ingkang ngelegakaken. Toewan Soekirman, asli saking Malang, wedalan Kweekschool ing Blitar. Toewan waoe de-dasar remen anggamban. Ing sakawit boten wonten pawartos poenapa-poenapa, ing sapoenika toewan Soekirman wangsoel saking Djerman, sampoen kénging dipoen wastani toekang gambar pinoendjoel. Déné moela boekanipoen, toewan waoe kabekta déning Prof. bangsa Djerman, dipoen adjak lelintonan kawroeh, toewan Prof. sinaoe basa Malajoe, gentos dipoen woelang anggamban, amargi toewan Soekirman wace kasoemerepan saged anggamban. Sapoenika toewan Soekirman wonten ing Betawi, badé sawatawis woelan, amargi wonten student-student ingkang sami sinaoe anggamban.

Poenapa poenika sanès kamadjenganing tjang siti? Mangga sinten malih.

Akal énggal. Poenggawa Pabéan ing Tandjoeng Priok mentas andenang batoe api peteng ingkang kalebetaken sarana patrap salingkoeh. Barang waoe kadèkèk wonten sangandaping tadah regeged sengkeraan peksi kenari, ingkang isi peksi, asli saking Hongkong. Sadaja wonten 10 sengkeraan, saben sasengkeraan isi ½ kilo.

Ingkang gadah sengkeraan waoe mantroes-mantroes, sadaja sami kasereg ing prakawis.

Akalipoen tjang badé nglebetaken barang peteng poenika wonten-wonten kémawon, éwadéné ingkang wadjib inggih tansah andenang. Poenika oegi nama satoenggiling kamadjenganing ngakal boedi.

Regining lisah klentik mindak. Wonten pawartos, regining lisah klentik ing Betawi ingkang roemljin f 0.25 mindak dados f 0.35.

Pawartos poenika manawi njata, kinten-kinten saged angindakaken regining klapa, ingkang sapoenika prasasat tanpa regi. Nanging manawi ingkang mindak waoe namoeng regining lisah, sami boten mikantoeki datang sadajanipoen, tegesipoen tjang kita rekaos, tjang doesoer boten manggih kamajaran. Dados majaripoen namoeng pinanggih ing para among dagang.

Ngingar-inger temboeng sirikan. Wonten pawartos, B. en W. Gemeente ing Semarang badé ngéwahi temboeng „Inlander” ingkang kawrat ing serat-serat, kasantoean „Inheemsche”. Ingrikoe ladjeng wonten oesoel, soepados dipoen santoeni Indonesier, nanging boten katampèn.

Dados sadaja poenika kedah boten tilar empan-papan toewin anggèn kala mangsa.

ASIA.

Panempoeh ing Sjanghai. Ing sakawit Djèndral Djepang Uyeda kintoen serat datang Paréntah Tiongkok, soepados wadya Tiongkok angoendoeraken barisanipoen 20 km, dipoen soekani inah salebetipoen sadinten, Tiongkok mangsoeli, poeroen moendoer, nanging Djepan inggih soepados ngoendoer samanten tebihipoen.

Woesana Djepan boten mangsoeli, ladjeng nempoeh jektosan, Tiongkok nanggoelangi.

ÈROPA.



Emas ingkang badé dipoen kintoenaken datang Inggris. Emas poenika barang pelikan ingkang katabi reginipoen, inggih poenika gambar mas pinten-pinten atoes peti, ingkang badé dipoen kintoenaken saking kita Tilburg datang London, regi f 40.000.000.—

OBAT KORRENGZAL WOODS'



'Ini paling baik'
BOEWAT PENJAKIT KOELIT, KOEDIS,
GATEL, BISOEL' DAN LOEKA PADA BADAN

|| အေဇာဒါဂျက်ကဒဂျာ
ဂျက်ကဒဂျာ
(KORRENGZAL WOODS')

ပြုစုပေးအပ်သောဆေးဝါးများကို ဤဆေး
ဝါးကို ဖြစ်ပေါ်လာသော အနာများကို ပြုစုပေးအပ်နိုင်
ရကောင်းစွာ ပြုစုပေးနိုင်ပါသည်။



|| အေဇာဒါဂျက်ကဒဂျာ
(PEPERMUNT CURE WOODS')

ဆံ့ဂျက်ကဒဂျာ ပြုစုပေးအပ်သော ဆေးဝါးများကို
ဖြစ်ပေါ်လာသော အနာများကို ပြုစုပေးအပ်နိုင်
ရကောင်းစွာ ပြုစုပေးနိုင်ပါသည်။



ပြုစုပေးအပ်သူ: J. B. WOLTERS



GRONINGEN

DEN HAAG

|| ဤဆေးဝါးကို ဖြစ်ပေါ်လာသော အနာများကို ပြုစုပေးအပ်နိုင်ရကောင်းစွာ ပြုစုပေးနိုင်ပါသည်။



ဖွဲ့စည်းပုံများကို ဖြစ်ပေါ်လာသော အနာများကို ပြုစုပေးအပ်နိုင်ရကောင်းစွာ ပြုစုပေးနိုင်ပါသည်။

- ဆေးဝါး I (ဖွဲ့စည်းပုံများကို ဖြစ်ပေါ်လာသော အနာများကို ပြုစုပေးအပ်နိုင်ရကောင်းစွာ ပြုစုပေးနိုင်ပါသည်) f 0.75
- ဆေးဝါး II (ဖွဲ့စည်းပုံများကို ဖြစ်ပေါ်လာသော အနာများကို ပြုစုပေးအပ်နိုင်ရကောင်းစွာ ပြုစုပေးနိုင်ပါသည်) „ 0.25
- ဆေးဝါး III (ဖွဲ့စည်းပုံများကို ဖြစ်ပေါ်လာသော အနာများကို ပြုစုပေးအပ်နိုင်ရကောင်းစွာ ပြုစုပေးနိုင်ပါသည်) „ 0.40

|| အေဇာဒါဂျက်ကဒဂျာ ပြုစုပေးအပ်သော ဆေးဝါးများကို ဖြစ်ပေါ်လာသော အနာများကို ပြုစုပေးအပ်နိုင်ရကောင်းစွာ ပြုစုပေးနိုင်ပါသည်။

J. B. WOLTERS WELTEVREDEN, Gang Scott 5

